



Programas De Subvenciones Y Oportunidades De Financiación

CALIFORNIA ARTS COUNCIL

*Presentado por el Equipo de Programas del CAC (CAC Programs Team)
26 de enero de 2022*

Reconocimiento de Tierras y Pueblos

El Consejo de las Artes de California (California Arts Council) se solidariza con todos los pueblos indígenas de California. Reconocemos que nuestro trabajo se lleva a cabo en las tierras tradicionales ahora ocupadas de los pueblos Miwok, Maidu y Nisenan, quienes son los pueblos representantes pasados, presentes y futuros de este lugar. Damos este primer paso en nuestro camino a desarrollar relaciones y competencias culturales para apoyar verdaderamente la soberanía indígena.

YOU
ARE
ON

LAND



#HonorNativeLand
[USDAC.us/NativeLand](https://www.usdac.us/NativeLand)

Artwork & Design by
Warren Montoya - Tamaya & Kha'po Dwingeh
Jaclyn Roessel - Dine

edjustice
www.edjustice.org

¿Cómo te relacionas con los pueblos representantes nativos y las tierras?

- Atlas digital de los pueblos nativos norteamericanos de California: nahc.ca.gov
- Honrar las Tierras Nativas: usdac.us/nativelan
- Tierras Nativas (digital): native-land.ca



¡Hola!

Katherin Canton

Gerente de Raza y Equidad
they/them

Amy Garrett

Especialista en Programas
de Artes
she/her

Ayanna Kiburi

Subdirectora
she/her

Josy Miller

Especialista en Programas
de Artes
she/her

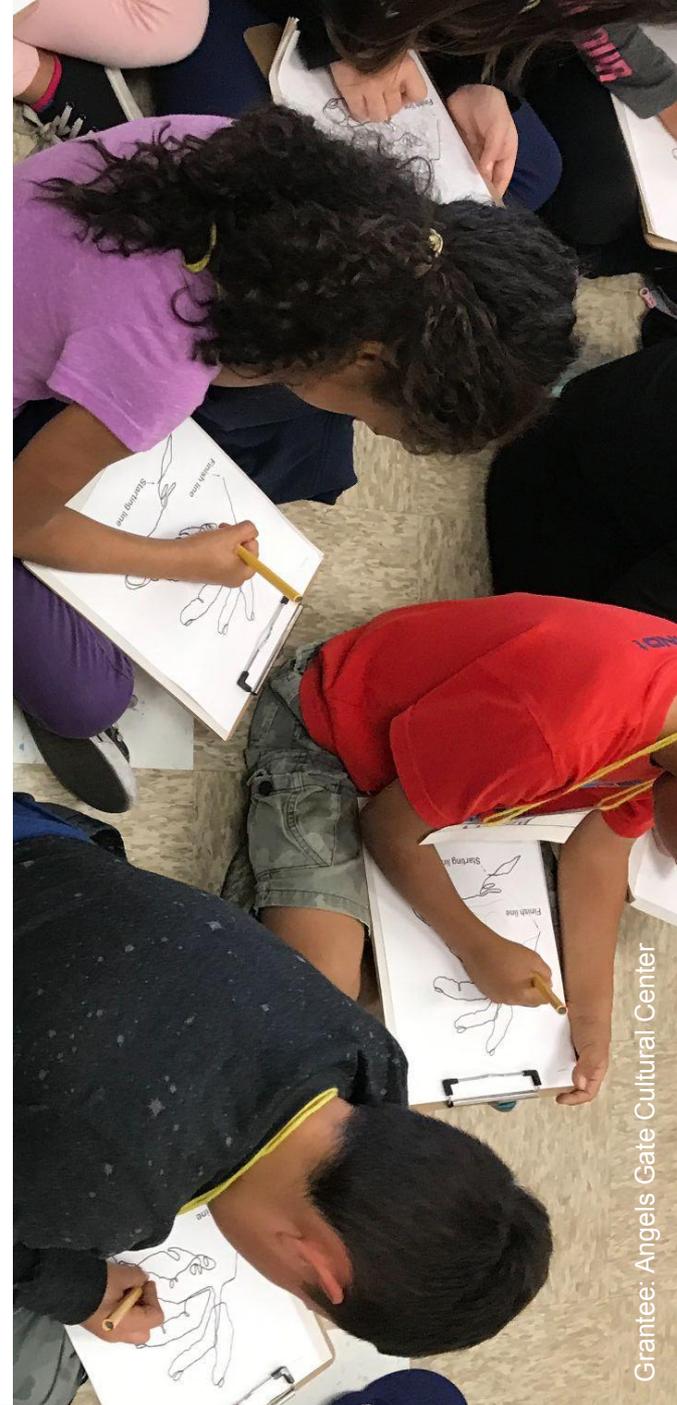
Natalie Peeples

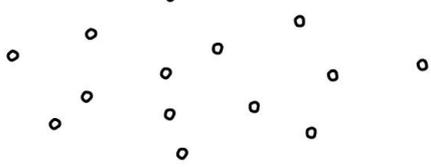
Especialista en Programas
de Artes
she/her



Descripción general del taller virtual sobre subvenciones:

1. Reconocimiento de Tierras y Pueblos
2. Bienvenida e Introducción
3. Acerca del CAC y el financiamiento del gobierno para las artes
4. Proceso de concesión de subvenciones del CAC
5. Elegibilidad general para los programas del CAC
6. Introducción a los programas de subvenciones
7. Elementos de la solicitud y cómo presentar la solicitud
8. Consejos para la redacción de las propuestas para solicitar una subvención
9. Preguntas y resumen





Cómo Funciona Todo

Una agencia estatal que apoya la inversión en las artes en las comunidades

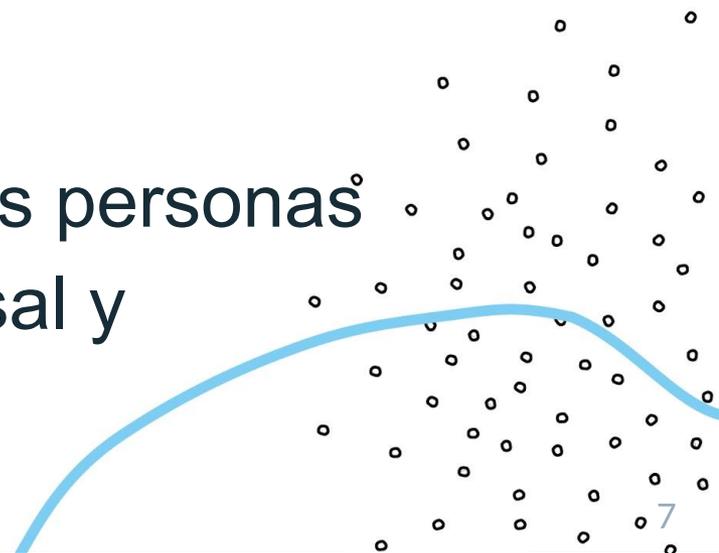


Misión

Fortalecer las artes, la cultura y la expresión creativa como herramientas para cultivar una mejor California para todos.

Visión

Una California donde todas las personas prosperen con acceso universal y participación en las artes.



Sobre el Consejo de las Artes

- Consejo nombrado por el Estado: políticas y asignaciones para subvenciones de asistencia local
- Agencia estatal - administración de subvenciones, programas, servicios
- Fundado en 1976

Nuestro trabajo consiste en invertir en las personas y las organizaciones artísticas que hacen de California un Estado único, saludable y vibrante.



Marco Estratégico



Featured image: Cashion Cultural Legacy

Ciclo de Subvenciones de Asistencia Local del CAC

1. Financiamiento Estatal

La financiación estatal se propone o establece en la línea presupuestaria de "asistencia local" del Consejo de las Artes de California

2. Discusión Del Consejo Y Comentario Público

Durante una reunión pública, el Consejo analiza las prioridades de financiación, se solicitan los comentarios del público y se proporciona orientación a los comités del Consejo.

6. Proceso del panel y votación del Consejo

Las solicitudes son procesadas por el personal. Los agentes de campo revisan y clasifican las solicitudes. Las clasificaciones se proporcionan al Consejo con recomendaciones de financiación de los comités del Consejo para una votación en una reunión pública.

3. Comités Del Consejo, Herramienta De Apoyo A La Toma De Decisiones Y Segunda Discusión

Los comités del consejo se reúnen y completan la Herramienta de apoyo a la toma de decisiones con el apoyo del personal. Los comités traen recomendaciones al Consejo en pleno para su discusión durante una reunión pública, se solicitan comentarios del público

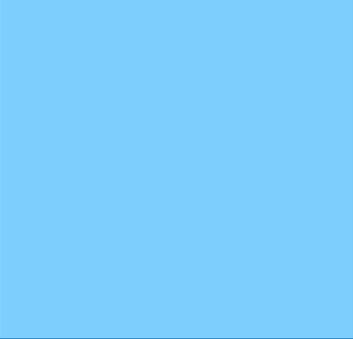
5. Directrices Publicadas Y Asistencia Técnica

El personal prepara y publica pautas y solicitudes de subvenciones para el público. El personal lleva a cabo actividades de divulgación y promoción, y brinda asistencia técnica a los solicitantes.

4. Adopción De Pautas De Votación Del Consejo

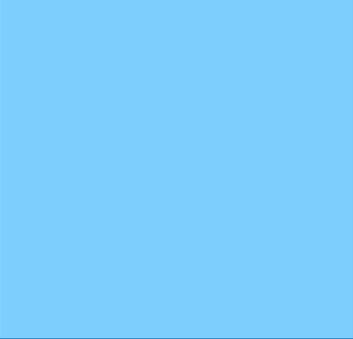
Los comités y el personal desarrollan pautas completas del programa, basadas en la herramienta de apoyo a la toma de decisiones, la discusión del Consejo y los comentarios públicos. Las pautas se presentan al Consejo para su votación durante una reunión pública





Subvención Ciclo A 2022

- ➡ Solicitudes abiertas el 19 de enero de 2022
 - ➡ La fecha límite es el 9 de marzo de 2022
 - ➡ Enfoque del seminario virtual de hoy
- 



Subvención Ciclo B 2022

- ➔ Apertura en abril de 2022
 - ➔ Incluirá 11 oportunidades de financiación adicionales, incluidos los 5 programas de nuestra iniciativa de desarrollo creativo de los jóvenes (Creative Youth Development)
 - ➔ El seminario virtual de finales de la temporada de primavera se centrará en estos programas
- 

arts.ca.gov/grants/grant-programs

← → ↻ arts.ca.gov/grants/grant-programs/ Update Reading list

Apps Research

Nominations for California's next Poet Laureate are now open! Learn more at www.capoetlaureate.org.

 **CALIFORNIA ARTS COUNCIL**
A STATE AGENCY

Accessibility Translate Contact Us Search 

Grants ▾ Opportunities ▾ Learning Center ▾ News ▾ Programs ▾ About ▾ Support the Arts ▾

Arts & Cultural Organizations General Operating Relief
Supporting arts and cultural organizations who have experienced economic hardships due to the COVID-19 pandemic. [VIEW >](#)

Arts and Accessibility
Supporting enhanced opportunities for arts participation by people with disabilities. APPLICATIONS FOR CYCLE B OPEN SPRING 2022. [VIEW >](#)

California Relief Fund for Artists and Cultural Practitioners
Supporting artists and cultural workers impacted by the COVID-19 pandemic. APPLICATIONS OPEN APRIL 2022. [VIEW >](#)

- Currently Offered (7)
- Individual Artists Support (2)
- Not Currently Offered (19)
- Operational & Field Support (9)
- Project Support (11)

Deadline

Start Date

End Date

Nominations for California's next Poet Laureate are now open! Learn more at www.capoetlaureate.org.



Arts & Cultural Organizations General Operating Relief

Background & Purpose

The **Arts & Cultural Organizations General Operating Relief** grant program intends to provide relief funding to arts and cultural organizations who have experienced economic hardships due to the COVID-19 pandemic.

This grant supports the well-being of California's cultural vitality by helping sustain a robust and diverse arts workforce and infrastructure. **Funds may be used to support any eligible expenses associated with the general operations of an arts or cultural organization, including but not limited to rent, utilities, and staff salaries.** Applying for this grant does not restrict an organization from applying for other CAC grants. General Operating grants are intended to support the applicant organization in carrying out its mission. Funding is *not* intended to support a specific project.

Total Operating Revenue

This program prioritizes small organizations, defined as those with total operating revenues below \$250,000.

Matching Funds

This program requires a 1:1 match of award funds.

Eligible Request Amounts

Applicant organizations can request up to \$30,000

Elegibilidad General

Revisa todas las pautas detenidamente para conocer los requisitos de elegibilidad y del programa.

- Los solicitantes deben ser organizaciones sin fines de lucro, unidades del gobierno municipal o del condado, u organizaciones elegibles con un patrocinador con estado fiscal sin fines de lucro y sede en California
- Las unidades de gobierno también incluyen gobiernos tribales indígenas o nativos norteamericanos de California

Elegibilidad General (continuación)

- Todas las actividades y organizaciones (incluidos los patrocinadores fiscales) deben tener su sede en California
- Todas las organizaciones solicitantes, incluidos los patrocinadores fiscales, deben tener un historial de programas en el campo de las artes de al menos 2 años en California.
- El CAC ofrece financiamiento a organizaciones; con la excepción de las becas para artistas individuales (Individual Artist Fellowships); el CAC no financia directamente a artistas individuales.

Solicitud de Subvenciones de Múltiples Programas

¡Sí! Tu organización puede solicitar y recibir múltiples subvenciones del CAC, siempre y cuando tu organización utilice los fondos en diferentes proyectos y propósitos.

Los solicitantes deben demostrar que los proyectos:

- Sirven principalmente a diferentes grupos de personas.
- Tienen lugar en diferentes espacios, tiempos y/o contextos.
- Logran resultados programáticos fundamentalmente distintos.

Requisitos Generales del Presupuesto

Revisa todas las pautas detenidamente para conocer los requisitos de elegibilidad y del programa.

- Si tu organización tiene un ingreso operativo total de \$ 250,000 o más, la suma de todas las solicitudes no puede exceder el 50% de los ingresos del año fiscal más reciente.
- Todos los programas tienen una cantidad máxima de solicitud elegible

Requisitos Generales del Presupuesto (cont.)

- Los programas “Cultural Pathways” y “Arts & Cultural Organization General Operating Relief” tienen cada uno un umbral de presupuesto organizacional máximo
- Algunos programas requieren fondos complementarios de contrapartida 1:1. Este requisito se puede cumplir a través de fuentes de efectivo, contribuciones en especie o ambas.

Programa “Arts & Culture Organizations General Operating Relief” (Operaciones Generales)

Apoyo financiero operativo para organizaciones artísticas y culturales, dando prioridad a la organizaciones pequeñas.

- **Cantidad máxima de solicitud:** \$30,000
- Debe tener un ingreso operativo total de \$250,000 o menos
- Requiere fondos complementarios de contrapartida 1:1

Especialista del programa:
Leslie Giovanini



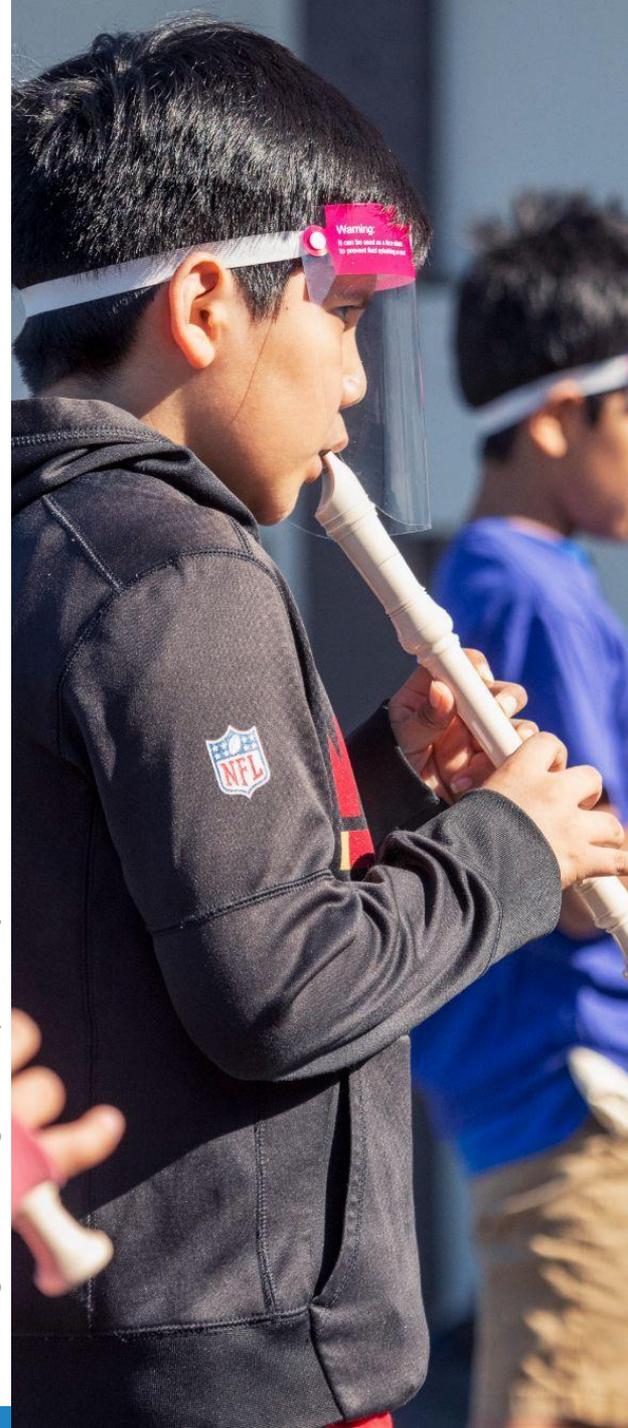
Programa “Cultural Pathways”

Apoyo para programas de arte en comunidades de color, comunidades de refugiados e inmigrantes recientes o grupos tribales.

- **Cantidad máxima de solicitud:**
\$30,000 en el curso de dos años
- Debe tener un ingreso operativo total de \$150,000 o menos
- No requiere fondos complementarios de contrapartida

Especialista del programa:
Natalie Peeples

Enriching Lives through Music | Photo by Tim Porter



Proyectos de Impacto

Apoyo para proyectos colaborativos que centran el trabajo de los artistas y la práctica artística en respuestas a los problemas que enfrentan actualmente las comunidades de California.

- **Cantidad máxima de solicitud:**
\$20,000
- No requiere fondos complementarios de contrapartida

Especialista del programa:
Natalie Peeples

Gamelan Sekar Jaya | Photo by Susan Millman



Programa “JUMP StArts”

Apoyo a la educación artística de alta calidad y programas de artistas en residencia para jóvenes en segmentos prioritarios y jóvenes afectados por el sistema de justicia.

Dos líneas de subvención:

- JUMP StArts – Instalaciones estatales
- JUMP StArts – Espacios comunitarios y/o instalaciones del condado



Programa “JUMP StArts” (cont.)

Las subvenciones de planificación también están disponibles para apoyar a las organizaciones artísticas en el proceso de desarrollar un proyecto artístico para jóvenes activos en el sistema.

Cantidad máxima de solicitud:

- \$2,500 para una subvención de planificación
- Hasta \$ 50,000 para una subvención de un proyecto completo
- Hasta \$52,500 para una subvención de planificación y proyecto si cada solicitud está en una línea de financiamiento diferente: espacios comunitarios y/o instalaciones del condado e instalaciones estatales
- No requiere fondos complementarios de contrapartida

Especialista del programa:

Natalie Peeples

Programa “Rentry Through the Arts”

Apoyo a proyectos artísticos para personas que se reincorporan en la sociedad después de experimentar el encarcelamiento.

- **Cantidad máxima de solicitud:** \$50,000
- No se requieren fondos complementarios de contrapartida

Especialista del programa:
Natalie Peeples



Programa “State-Local Partners” (SLP)

Apoyo operativo general y asistencia técnica para las agencias de arte locales designadas por el condado.

- **Cantidad máxima de solicitud:**
\$65,000
- Se requieren fondos complementarios de contrapartida 1:1 para organizaciones con un ingreso operativo total de \$1,000,000 o más

Especialista del programa:
Josy Miller



Programa “State-Local Partners Mentorship”

Apoyar el establecimiento de agencias de arte locales designadas por el condado en cada uno de los cuatro condados donde no se han identificado dichas agencias.

- **Cantidad máxima de solicitud:**
\$40,000
- Debe ser un miembro actual del programa SLP
- No se requieren fondos complementarios de contrapartida

Especialista del programa:
Josy Miller



Introducción a las Directrices

- Antecedentes y Propósito
- Requisitos del proyecto y elegibilidad
- Restricciones de financiación
- Fondos compensatorios de contrapartida
- Comunidad
- Criterios de revisión
- Adjudicación del panel
- Proceso del Consejo
- Cronología
- Asistencia del personal



Cómo Hacer la Solicitud:

Registra tu organización en calartscouncil.smartsimple.com

The screenshot shows a web browser window with the URL calartscouncil.smartsimple.com/s_Login.jsp?lang=1&prole=0. The page features the California Arts Council logo at the top left. The main content area is a dark grey panel with a white 'Login' section on the left and a white 'Welcome to the California Arts Council's Online Application System' section on the right. The login section includes an 'Email' field, a 'Password' field, a 'Log In' button, and a 'Forgot Password?' link. The welcome section includes a 'Register here' button and a link to 'View Registration Information for instructions.' At the bottom of the login panel, there is a 'Return to California Arts Council Website' button. The footer contains the copyright notice 'Copyright © 2022 SmartSimple. All rights reserved.' and the text 'Powered by SmartSimple Cloud'.

← → ↻ calartscouncil.smartsimple.com/s_Login.jsp?lang=1&prole=0 🔍 📄 ☆ J Update ⋮

Apps Research | Reading list

 CALIFORNIA ARTS COUNCIL
A STATE AGENCY

Login

✉ Email

🔑 Password

Log In

[Forgot Password?](#)

[Return to California Arts Council Website](#)

Welcome to the California Arts Council's Online Application System

This is the California Arts Council's comprehensive online portal for requesting, reviewing, and managing grant awards.

View [Registration Information](#) for instructions.

[Register here](#)

Copyright © 2022 SmartSimple. All rights reserved. Powered by [SmartSimple Cloud](#)

Elementos De La Solicitud

- Información del solicitante
 - Cantidad solicitada
 - Resumen de la propuesta
 - Confirmación de requisitos de accesibilidad
- Detalles organizacionales
- Patrocinador fiscal (si corresponde)
- Equidad racial y accesibilidad
- Otros criterios de revisión
- Perfil (Bio) del personal clave
- Tablas de presupuesto
- Materiales de apoyo
 - Cartas de Apoyo o Testimonios
 - Muestras de trabajos artísticos
- Certificación de “Good Standing” (buen cumplimiento)
- Certificación y Autorización

¿Qué Es La Equidad Racial?

- Cerrar las brechas para que la raza ya no sea un elemento de predicción del éxito de una persona, mientras se mejoran los resultados para todos.
- Nos centramos en las comunidades de color para dirigir las mejoras a aquellos más afectados por la inequidad racial
- Usamos un enfoque explícito de raza y no exclusivo de raza para el cambio de sistemas. Por ejemplo, desagregar datos por raza para ver los impactos reales de nuestras inversiones en varias comunidades.
- Estamos aprendiendo de los organizadores de la justicia para los discapacitados y del trabajo de Kimberlé Crenshaw sobre la Interseccionalidad.

Criterio: Equidad Racial

- Demuestra una comprensión de la equidad racial a través de la competencia cultural, políticas, prácticas, proyectos y cultura organizacional. (Declaración de equidad racial)
- Los elementos de equidad racial se evidencian en la implementación de la programación/servicios y en toda la propuesta. (Pregunta de la solicitud)
- El liderazgo de la organización y los participantes se centran en la diversidad cultural, étnica y racial. (Pregunta de la solicitud)
 - Describe las estrategias o progreso que ha logrado la organización hacia sus principios de equidad racial de los que te sientes orgulloso y que te gustaría compartir con el sector. (Pregunta de la solicitud)

Criterio: Accesibilidad

En todos los niveles, ¿cómo es accesible el programa y la organización a todo el espectro de necesidades de la comunidad, el personal y los artistas/trabajadores culturales?

- Demuestra que los programas, servicios, información e instalaciones donde se llevarán a cabo las actividades financiadas, incluidos los espacios en línea,
- Serán accesibles para las personas con discapacidades, incluidas, entre otras,
 - las personas con problemas de audición, sordos, sordociegos, tienen dificultad para hablar, una discapacidad física, discapacidad visual, discapacidad del desarrollo, discapacidad de aprendizaje, enfermedad mental o enfermedad crónica.

Criterio: Accesibilidad (cont.)

- Describe el enfoque de tu organización para garantizar la accesibilidad física, impresa y en línea a los programas y los servicios por las personas con discapacidades.
 - Considera el personal de la organización y cualquier organización asociada
 - así como los beneficiarios de los servicios y los programas de arte, así como los miembros potenciales de la audiencia en tu respuesta.
- Punto de contacto de la persona encargada de la accesibilidad en tu organización.
 - Incluye su nombre, cargo, número de teléfono y dirección de correo electrónico

Instantánea (imagen) del Presupuesto

Revenue

Applicant Organization Fiscal Year End Date 

Click on the Calendar icon. First select Month and Year, then select Day.

	2016-17 (optional)	2017-18 (required)	2018-19 (required)
Earned	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Contributed	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Total Revenue	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Expense

	2016-17 (optional)	2017-18 (required)	2018-19 (required)
Personnel	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Operating/Production	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Total Expense	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Surplus (Deficit)	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Instantánea (imagen) del Presupuesto del Proyecto

Project Budget - Google Chrome

calartscouncil.smartsimple.com/s_viewxmlpage.jsp?fieldid=1675822&codedid=THB1L0NpEyU90FEYSkwGly0ZFzIKeA0NH2JcWUFMYF5b&mode=1&isan...

Personnel Expenses

Expense Type	Job Title	# of Staff	Rate of Pay	CAC Request Amount
				\$0.00

Operating/Production Expenses

Expenses Description	CAC Request Amount
	\$0.00

Total CAC Request Amount

Total CAC Request Amount	\$0.00
--------------------------	--------

Additional Project Cost

i If your CAC Request Amount represents one part of a larger project, indicate this additional cost. The Total Project Cost will automatically be displayed, below.

Additional Project Cost

Close

← BACK

NEXT →

Instantánea (imagen) de la Tabla de Fondos de Contrapartida

The screenshot displays a web application interface for managing matching funds. It features two main tables: 'Matching Funds - Cash' and 'Matching Funds - In-Kind'. Both tables have columns for 'Source Type', 'Identify source (name of contributor, donation, etc.)', 'Applicant Matching Funds', and 'Status'. The 'Applicant Matching Funds' column shows a value of '\$0.00' for both tables. Below these tables is a 'Total Matching Funds' section with a value of '\$0.00'. A 'Source of Match Notes' section contains an informational note about in-kind goods and services. The interface includes a 'Close' button at the bottom and a 'BACK' button on the left. The browser window shows the URL 'calartscouncil.smartsimple.com/s_viewxmlpage.jsp?fieldid=1675821&codedid=GFtEN2dAEStaWBIHPxMzIlFYJV0WUDUPH2JcWUpGZF1a&mode=1&isan...' and the Windows taskbar at the bottom shows the date '1/24/2022' and time '2:31 PM'.

Source Type	Identify source (name of contributor, donation, etc.)	Applicant Matching Funds	Status
		\$0.00	

Identify source (name of contributor, donation, etc.)	Applicant Matching Funds	Status
	\$0.00	

Total Matching Funds

Total Matching Funds	\$0.00
----------------------	--------

Source of Match Notes

If using in-kind goods and services as match sources, please describe your method for determining their fair market value. Use this space to provide additional matching source details, if applicable, and select "Save" and then "Close" to return to the application.

Muestras del Trabajo Artístico

- ¡Comparte la mejor representación del impacto creativo/cultural de tu organización!
- Contenido: Muestras con propósito
- Formato:
 - Vídeo (enlaces)
 - Imágenes, texto y audio (subir archivos)

CONTRA-TIEMPO | Photo by Steve Wylie



Consejos Para Redactar Las Propuestas Para Solicitar Una Subvención

- ¡Tómate tu tiempo! **Fecha límite: 11:50 p. m. del 9 de marzo de 2022**
 - *No se harán excepciones*
 - *Todos los componentes de la solicitud deben cargarse/completarse*
 - *Todos los documentos que requieren firmas deben firmarse en el momento de la presentación*
 - Debido al aumento del volumen de comunicaciones de los solicitantes, el personal tiene una capacidad limitada para responder a las respuestas individuales. Utiliza las preguntas frecuentes y espera hasta 1 semana para obtener una respuesta.
- Planifica tu tiempo para registrar o recertificar tu organización.
- Explica cómo tu propuesta está de acuerdo con los criterios de revisión..
- Un proyecto sólido es aquél que nace y lo dirige la comunidad, involucra a la comunidad y representa a la comunidad a la que se sirve.

Consejos para Redactar las Propuestas para Solicitar una Subvención (cont.)

- El presupuesto del proyecto es una extensión de la narrativa del proyecto. Úsalo como tal.
- Los presupuestos deben cumplir con los requisitos de los fondos de contrapartida, si corresponde.
- Asegúrate de que las cartas y los materiales se refieran a la subvención específica que están solicitando.
- Asegúrate de que todos los materiales de sustento subidos (los archivos) tengan el nombre apropiado.
- ¡Usa los campos de las notas!



¡Llamado a todos los panelistas!
Presenta la solicitud antes del
1 de marzo de 2022

Personal del Programa



Leslie Giovanini

leslie.giovanini@arts.ca.gov

Programas:

General Operating Relief, Administrators of Color Fellowship, Veterans in the Arts



Josy Miller, Ph.D. (she/her)

josy.miller@arts.ca.gov

Programas:

State-Local Partners, State-Local Partner Mentorship, Administering Organization - Relief for Individual Artists and Cultural Practitioners, Individual Artist Fellowship, Innovations + Intersections



Natalie Peeples (she/her)

natalie.peeples@arts.ca.gov

Programas:

Impact Projects, Cultural Pathways, JUMP Starts, Reentry Through the Arts, Statewide Regional Networks, and Local Impact.

Personal del Programa



Katherin Canton
(they/them)
Gerente de Raza y Equidad
katherin.canton@arts.ca.gov



Mariana Moscoso, M.A.
(they/them)
Arts in Corrections
Gestor del programa
mariana.moscoso@arts.ca.gov



Amy Garrett
(she/her)
Especialista en Programas de Artes
amy.garrett@arts.ca.gov



Yaquelin Ruiz
(she/her)
Analista del Programa de Artes
yaquelin.ruiz@arts.ca.gov

¡Gracias!

www.arts.ca.gov